

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ SLUŽIEB

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi týmito zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Košice – Európske hlavné mesto kultúry 2013, n.o.
so sídlom Kukučínova 2, 040 01 Košice, Slovenská republika
IČO: 35583461
Zastúpený: Ing. Ján Sudzina, riaditeľ
Peňažný ústav: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 0558235001/5600
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Dodávateľ: JaOnMi CreatureS s. r. o.
so sídlom Strmé sady 30, 841 02 Bratislava, Slovenská republika
IČO: 46837191
DIČ: 2023613064
Zastúpený:
Peňažný ústav: Tatra banka, a.s.
Číslo účtu: 2923883154/1100
E-mail:
(ďalej len „Dodávateľ“)

I. PREDMET ZMLUVY

1. Dodávateľ sa touto Zmluvou zaväzuje poskytnúť pre Objednávateľa služby špecifikované v Článku II. tejto Zmluvy (ďalej len „Služby“) pre realizáciu projektu Otvárací ceremoniál Košice 2013, ktorý sa uskutoční v dňoch 18. – 20.1.2013 (ďalej len „Podujatie“).
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne a včasné poskytnutie Služieb zaplatiť Dodávateľovi dohodnutú odmenu podľa Článku III. bod 1 tejto Zmluvy.

II. SLUŽBY

1. Dodávateľ sa zaväzuje, že pre Objednávateľa uskutoční Služby riadne a v termínoch určených v bode 2 tohto Článku Zmluvy.
2. Službami sa na účely tejto Zmluvy rozumie:
 - a) vytvorenie dokumentácie, konceptu a grafických návrhov hlavného pódia na Hlavnej ulici v Košiciach pri archeologickom komplexe Dolná brána, ktoré bude pozostávať z veľkoobjemových kontajnerov, pričom dokumentáciu, koncept a grafické návrhy je Dodávateľ povinný osobne odovzdať režisérke Michaele Zakuťanskej do 17.1.2013 (ďalej len „pódium“),
 - b) služby zabezpečujúce prenájom veľkoobjemových kontajnerov,
 - c) logistika kontajnerov,
 - d) ťahové a trhacie skúšky zloženého pódia,
 - e) skúšky kĺbového mechanizmu zloženého pódia,
 - f) dotváranie a konečné úpravy kontajnerov do výslednej podoby
 - g) vytvorenie know-how preklápacieho systému pódia, jeho prípravy a uvedenie do chodu,
 - h) zabezpečenie samostatne riešeného pohonu preklápacieho systému pódia,

- i) skúšobná prevádzka pódia, inštalácia a demontáž pódia bezprostredne po Podujatí, Dodávateľ sa zaväzuje bezodkladne po demontáži dopraviť jeden 12-metrový kontajner a húpačku na miesto v rámci mesta Košíc na základe pokynov Objednávateľa
 - j) komplexný technický support,
 - k) služby v oblasti dozoru v rámci Podujatia.
3. Služby sa považujú za riadne uskutočnené v čase a za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
4. Dodávateľ sa zaväzuje previesť vlastnícke právo k jednému 12-metrového kontajneru a k húpačke na Objednávateľa. Vlastnícke právo prechádza na Objednávateľa momentom uskladnenia na mieste určenom Objednávateľom podľa ods. 2 písm. i) tohto článku Zmluvy.

III. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Dohodnutá zmluvná odmena za riadne poskytnutie Služieb je stanovená na celkovú sumu **46,800.- € brutto** (slovom: štyridsaťšesťtisícosemsto eur), ktorá zahŕňa všetky súvisiace náklady s poskytnutím Služieb (ďalej len „**Odmena**“).
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Odmena bude Dodávateľovi vyplatená nasledovne:
- Prvá časť Odmeny v sume **12,000.- € brutto** (slovom: dvanásťtisíc eur) bude uhradená do 5 dní odo dňa podpísania Zmluvy.
 - Druhá časť Odmeny v sume **34,800.- € brutto** (slovom: tridsaťštyritisícosemsto eur) bude uhradená do 11.02.2013 za predpokladu riadneho a včasného splnenia všetkých zmluvných povinností zo strany Dodávateľa.
3. Objednávateľ bude realizovať platbu bezhotovostným prevodom na bankový účet Dodávateľa, uvedený v záhlaví Zmluvy.

IV. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

1. Práva a povinnosti Dodávateľa:
- a) Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Služby na vlastné náklady a nebezpečenstvo v termínoch podľa Článku II bod 2 tejto Zmluvy.
 - b) Dodávateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa pri realizácii predmetu tejto Zmluvy dozvedel, a to aj po zániku tejto Zmluvy, v opačnom prípade je povinný Objednávateľovi nahradiť škodu spôsobenú porušením tejto povinnosti.
 - c) Dodávateľ je povinný odstrániť všetky vzniknuté nedostatky, ktoré sú alebo by mohli byť prekážkou použitia pódia na dohodnutý účel.
 - d) Dodávateľ má právo na vyplatenie Odmeny dohodnutej vo výške podľa Článku III. tejto Zmluvy po riadnom a včasnom vykonaní Služieb.
 - e) Dodávateľ sa zaväzuje postupovať pri plnení predmetu Zmluvy hospodárne so súčasným dodržaním dohodnutých termínov plnenia podľa Článku II. tejto Zmluvy,
 - f) Dodávateľ sa zaväzuje priebežne a vždy na požiadanie Objednávateľa informovať ho o priebežnom postupe a stave realizácie predmetu tejto Zmluvy.
 - g) Dodávateľ je povinný spolupracovať s Objednávateľom, rešpektovať jeho návrhy a pri realizácii predmetu tejto Zmluvy je viazaný záväznými pokynmi Objednávateľa.
 - h) Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Služby s odbornou starostlivosťou podľa dohodnutých podmienok.
 - i) Dodávateľ je povinný bezodkladne oznámiť Objednávateľovi skutočnosti podstatné pre realizáciu predmetu tejto Zmluvy, najmä prekážky poskytnutia Služieb, nedodržanie riadneho plnenia s odôvodnením jeho príčin a pod.
 - j) Dodávateľ je povinný odstrániť vady, zohľadniť a zapracovať pripomienky Objednávateľa k realizácii predmetu tejto Zmluvy, a to bezodkladne po vyzvaní na takýto úkon zo strany Objednávateľa.
 - k) Dodávateľ sa zaväzuje poskytnúť Služby osobne vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.
 - l) Ak Dodávateľ neposkytne Služby riadne a v termínoch uvedených v Článku II tejto Zmluvy, je povinný nahradiť Objednávateľovi preukázateľné a zdokladované náklady vynaložené na realizáciu a propagáciu Podujatia. Ak Dodávateľ neposkytne Služby riadne

a v termínoch uvedených v Článku II tejto Zmluvy, je zároveň povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu, vo výške 15 000,- € (slovom: „pätnásťtisíc“ eur).

2. Práva a povinnosti Objednávateľa:

- a) Objednávateľ je povinný za riadne a včasne poskytnuté Služby zaplatiť dohodnutú Odmenu podľa Článku III. tejto Zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve.
- b) Ak Objednávateľ zistí nedostatky vzťahujúce sa k predpokladom realizácie predmetu tejto Zmluvy, je povinný bezodkladne o týchto skutočnostiach informovať Dodávateľa.
- c) Objednávateľ je povinný Dodávateľovi sprostredkovať, sprístupniť a zabezpečiť všetky požadované informácie, ktoré môžu pomôcť Dodávateľovi pri poskytovaní Služieb.
- d) Objednávateľ je povinný informovať Dodávateľa o akýchkoľvek zmenách týkajúcich sa Podujatia a súvisiacich s dodaním Služieb v dostatočnom časovom predstihu potrebnom na ich zapracovanie, najneskôr do 3 dni pred termínom odovzdania.
- e) Objednávateľ je povinný spolupracovať s Dodávateľom a vytvoriť adekvátne podmienky pre prípravu a dodanie diela a Služieb.

V. SPÔSOB POUŽITIA DIELA A ROZSAH LICENCIE

1. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi súhlas na použitie všetkých diel ako aj ich jednotlivých častí, ktoré vzniknú ako výsledok plnenia si povinností Dodávateľa podľa tejto Zmluvy (najmä grafické návrhy a koncepty podľa Článku II bod 2 písm. a) Zmluvy a know-how podľa Článku II bod 2 písm. g) tejto Zmluvy), na všetky známe spôsoby použitia podľa ustanovenia § 18 ods. 2 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), najmä na:
 - a) vyhotovenie rozmnoženiny diela,
 - b) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny predajom alebo inou formou prevodu vlastníckeho práva,
 - c) verejné rozširovanie originálu diela alebo jeho rozmnoženiny nájmom alebo vypožičaním,
 - d) spracovanie diela,
 - e) úpravu diela, dokončenie diela
 - f) použitie diela na realizáciu Podujatia.
2. Dodávateľ udeľuje licenciu v neobmedzenom rozsahu a pre neobmedzené územie.
3. Dodávateľ sa s Objednávateľom dohodol na bezodplatnom poskytnutí licencie.
4. Dodávateľ udeľuje Objednávateľovi licenciu na dobu určitú od 14.1.2013 - 21.1.2013.
5. Licenciu podľa tejto Zmluvy udeľuje Dodávateľ Objednávateľovi ako licenciu výhradnú. Dodávateľ nesmie udeliť tretej osobe licenciu na žiadny spôsob použitia diela. Objednávateľ súhlasí, aby Dodávateľ použil fotografické, audiovizuálne záznamy, resp. iné podobné záznamy vytvoreného diela na účel vlastného reprezentovania, marketingu, resp. iných podobných vlastných aktivít.
6. Zánikom Objednávateľa ako podnikateľského subjektu prechádzajú jeho práva a povinnosti z licenčných dojednaní podľa tejto Zmluvy na jeho zriaďovateľa.
7. Dodávateľ touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas, aby Objednávateľ udelil súhlas tretej osobe na použitie diela v rozsahu udelenej licencie.
8. Dodávateľ vyhlasuje, že je oprávnený udeľovať licenciu tak ako je to uvedené v tomto Článku Zmluvy.
9. Dodávateľ bude vždy a pri každom použití uvádzaný ako autor diela.

VI. SKONČENIE ZMLUVY

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to od 14.1.2013 - 21.1.2013.
2. Túto Zmluvu je možné skončiť dohodou zmluvných strán.
3. Odstúpiť od tejto Zmluvy môžu obe zmluvné strany v obzvlášť závažných prípadoch akými sú choroba, úraz alebo udalosti vis major.
4. Zmluvné strany majú právo odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia Zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou.

5. Odstúpenie od Zmluvy musí byť v písomnej forme a musí byť doručené druhej zmluvnej strane. Objednávateľ môže odstúpiť od tejto Zmluvy aj zaslaním odstúpenia na e-mailovú adresu Dodávateľa, ktorá je uvedená v záhlaví tejto Zmluvy.

VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

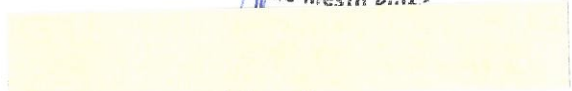
1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa. Zmeniť a doplniť ju možno na základe dohody zmluvných strán formou písomných vzostupne očíslovaných dodatkov k tejto Zmluve.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Autorského zákona a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky.
3. Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jej vyhotovenie.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, uzatvárajú ju slobodne, vážne, považujú ju za určitú a zrozumiteľnú a na dôkaz súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje podpisy.

V Košiciach, dňa 14. 1. 2013

Za Objednávateľa:

Za Dodávateľa:

 Košice - Európske
hlavné mesto kultúry


Košice - Európske hlavné
mesto kultúry, n.o.
Ing. Ján Sudzina, riaditeľ



JaOnMi CreatureS s. r. o.